

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2017. gada 18. maijā iesniedza *Rechtbank Amsterdam*
(Nīderlande) – *Openbaar Ministerie/Tadas Tupikas***

(Lieta C-270/17 PPU)

(2017/C 277/34)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Iesniedzējtiesa

Rechtbank Amsterdam

Pamatlietas puses

Prasītāja: *Openbaar Ministerie*

Atbildētājs: *Tadas Tupikas*

Prejudiciālie jautājumi

Vai apelācijas tiesvedība,

- kurā lieta ir tikusi izskatīta pēc būtības un
- kurā attiecībā uz attiecīgo personu ir pieņemts (jauns) notiesājošs spriedums un/vai ir atstāts spēkā pirmās instances notiesājošs spriedums,
- lai gan EAO ir paredzēts šā notiesājoša sprieduma izpildei,

ir “[process, kurā pieņemts] nolēmums”, kā paredzēts Pamatlēmuma 2002/584/TI 4.a panta 1. punktā?

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2017. gada 18. maijā iesniedza *Rechtbank Amsterdam*
(Nīderlande) – *Openbaar Ministerie/Sławomir Andrzej Zdźaszek***

(Lieta C-271/17 PPU)

(2017/C 277/35)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Iesniedzējtiesa

Rechtbank Amsterdam

Pamatlietas puses

Prasītāja: *Openbaar Ministerie*

Atbildētājs: *Sławomir Andrzej Zdźaszek*

Prejudiciālie jautājumi

1. Vai procedūra,

- kurā tiesa izsniegšanas dalībvalstī lemj par atsevišķu brīvības atņemšanas sodu, kas iepriekš galīgi piespriesti attiecīgajai personai, apvienošanu vienā brīvības atņemšanas sodā un/vai groza kopējo brīvības atņemšanas sodu, kas attiecīgajai personai tika galīgi piespriests iepriekš, un
- kurā tiesa vairs neizskata jautājumu par vainu,

kāda ir procedūra, kuras rezultātā tika pasludināts 2014. gada 25. marta *cumulative sentence* [spriedums, kas nosaka kumulatīvu sodu], ir “[process, kurā pieņemts] nolēmums”, kā paredzēts Pamatlēmuma 2002/584/TI⁽¹⁾ 4.a panta 1. punkta ievadā?

2. Vai izpildes tiesas iestāde:

- gadījumā, kad pieprasītā persona nav piedalījusies lietas izskatīšanā, kuras rezultātā ir pieņemts nolēmums,
- bet izsniegšanas tiesu iestāde ne EAO, ne papildinformācijā, kas ir lūgta uz Pamatlēmuma 2002/584/TI 15. panta 2. punkta pamata, nav paziņojusi par vienu vai vairāku Pamatlēmuma 2002/584/TI 4.a panta 1. punkta a)-d) apakšpunktā norādīto apstākļu piemērojamību atbilstoši vienas vai vairāku EAO veidlapas d) punkta 3. apakšpunkta kategoriju formulējumiem,

var šo pašu iemeslu dēļ secināt, ka neviens no Pamatlēmuma 2002/584/TI 4.a panta 1. punkta a)-d) apakšpunktā norādītajiem nosacījumiem nav izpildīts, un šī iemesla dēļ atteikties izpildīt EAO?

3. Vai apelācijas tiesvedība,

- kurā lieta ir tikusi izskatīta pēc būtības un
- kurā attiecībā uz attiecīgo personu ir pieņemts (jauns) notiesājošs spriedums un/vai ir atstāts spēkā pirmās instances notiesājošs spriedums
- lai gan EAO ir paredzēts šā notiesājoša sprieduma izpildei,

ir “[process, kurā ir pieņemts] nolēmums”, kā paredzēts Pamatlēmuma 2002/584/TI 4.a panta 1. punktā?

(¹) Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmums par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm (OV 2002, L 190, 1. lpp., Īpašais izdevums latviešu valodā: 19. nodaļa, 6. sējums, 34. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2017. gada 18. maijā iesniedza Hoge Raad der Nederlanden (Nīderlande) – K.M. Zyla/Staatssecretaris van Financiën

(Lieta C-272/17)

(2017/C 277/36)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Pamatlietas puses

Prasītāja: K.M. Zyla

Atbildētājs: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciālie jautājumi

Vai LESD 45. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj dalībvalsts regulējumu, atbilstoši kuram darba ņēmējs, kurš saskaņā ar Regulu Nr. 1408/71 (¹) vai attiecīgi Regulu Nr. 883/2004 (²) tikai noteiktā kalendārā gada laikposmā ir šīs dalībvalsts sociālā nodrošinājuma sistēmas dalībnieks, aprēķinot atbilstošās apdrošināšanas iemaksas, var izmantot tikai proporcionāli apdrošināšanas periodam aprēķinātu vispārējo nodokļu samazinājumu par sociālās apdrošināšanas iemaksu daļu, ja attiecīgais darba ņēmējs atlikušajā kalendārā gada laikā nav šīs dalībvalsts sociālā nodrošinājuma sistēmas dalībnieks, šajā laikā dzīvo citā dalībvalstī un savus kopējos gada ienākumus ir guvis (gandrīz) tikai pirmajā minētajā dalībvalstī?

(¹) Padomes Regula (EEK) Nr. 1408/71 (1971. gada 14. jūnijs) par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (PB 1971, L 149, blz. 2).

(²) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 883/2004 (2004. gada 29. aprīlis) par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (PB 2004, L 166, blz. 1).